



移民健康指南

什么时候应该去医院？

能获得口译协助吗？

怎么看医生？

发生紧急情况时应该去哪里？

处方是怎么回事？



澳大利亚巴拉瑞特市（Ballarat），2026年6月

前言

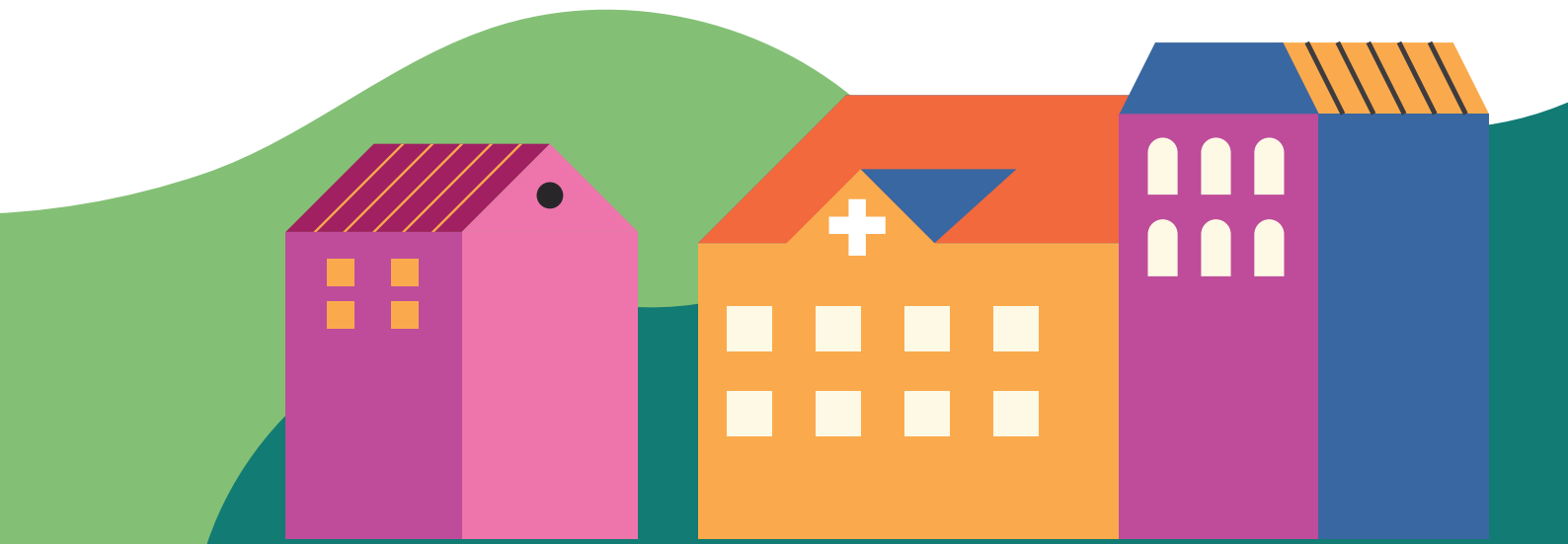
在新的国家开始新的生活，会带来许多机会和挑战。良好的健康是为自己和家人打造安全、稳定、成功的未来的重要基础。

澳大利亚的医疗体系提供优质、安全且可负担的照护。这里有多种类型的医疗服务，包括公立医院、紧急照护诊所、全科医生（GP）、专科医生、药剂师、护士以及辅助医疗人员。

本指南简要介绍了澳大利亚医疗系统的运作方式以及如何在巴拉瑞特寻找和使用医疗服务。它旨在帮助您在为自己和家人寻求照护时能掌握信息、充满信心并获得支持。



本指南通过巴拉瑞特社区健康中心（Ballarat Community Health）的多元文化服务项目（Multicultural Access Program，简称MAP）编制。MAP由西维州初级卫生网络（Westvic PHN）提供资金，并与巴拉瑞特社区健康中心和巴拉瑞特地区多元文化理事会（Ballarat Regional Multicultural Council，简称BRMC）合作开展。



目录

紧急联系清单	4
--------------	---

医疗卡

Medicare	5
保健卡	6

专业口译员

专业口译员	7
-------------	---

生病时应该去哪里

急诊部、紧急照护诊所和全科医生	8
其它非紧急医疗援助	9

应急服务

维州救护车服务中心	10
您知道应该去哪里吗?	11
澳大利亚的医院	12

照顾自己的健康

全科医生和专科医生	13
药品、药房、护士和执业护士	14
维州难民健康项目	15
牙科服务及眼科和视力服务	16
听力服务及社区健康服务	17
国家残障保障计划（NDIS）及我的老年照护（My Aged Care）	18
癌症筛查项目（维州）	19

女性、儿童和青少年健康服务

女性健康服务	20
儿童和家庭健康服务及健康母婴项目	21
青少年健康服务	22

还有谁能提供帮助？

辅助医疗人员	23
心理健康服务	24
巴拉瑞特的服务	25
巴拉瑞特地区多元文化理事会	26

医疗权利和责任

您的权利及对治疗的同意	27
您的权利及如何提出投诉	28
重要信息	29

紧急联系清单

救护车、消防或警方

☎ 000

最近的医院急诊部

格兰屏健康中心 (Grampians Health)
巴拉瑞特地区医院 (Ballarat Base Hospital)



入口在Mair Street上 (近Drummond Street
Ballarat街角)

☎ (03) 5320 4000

值班护士 (Nurse-On-Call)

7天24小时提供医疗建议

☎ 1300 60 60 24

非工作时间值班医生 (After-Hours Doctor)
13SICK

☎ 13 74 25

口译员

全国笔译和口译服务 (TIS National)

☎ 13 14 50

生命热线 (Lifeline)

7天24小时危机援助热线

☎ 13 11 14



医疗卡

Medicare

Medicare是澳大利亚的公立医疗保险体系。

澳大利亚永久居民和境内符合条件的签证持有者或许能通过Medicare卡或保健卡（Health Care Card）获得免费或折扣医疗保健服务。

Medicare卡有三类。



 绿卡 - 标准Medicare卡

 蓝卡 - 临时Medicare卡。某些已经申请永久居民身份的临时签证持有者或许符合条件。

 黄卡 - 互惠医疗协议Medicare卡。适用于来自与澳大利亚有互惠医疗协议（Reciprocal Health Agreement, 简称RHCA）的国家的赴澳人员。

如何申请Medicare卡

 前往Services Australia (Centrelink) 办事处

 在线申请: <https://www.servicesaustralia.gov.au/medicare>
致电Medicare 13 20 11

申请时需要用到

 护照

 签证或旅行文件

 另一种身份文件

Medicare帮助支付以下费用

 看全科医生（GP）和专科医生

 X光检查和验血

 公立医院治疗

 验光师进行的视力检查

如果我没有Medicare卡怎么办？

并非所有签证都有资格使用Medicare。如果您是没有Medicare的寻求庇护者，需要医疗服务，或者您是初到巴拉瑞特的新移民，需要申请Medicare方面的帮助，请联系：



巴拉瑞特社区健康中心

难民健康项目（可提供口译协助），(03) 5338 4500

如果您是临时居民或留学生，您需要有私人医疗保险。

保健卡

保健卡或养老金领取者优惠卡（Pensioner Concession Card）可以帮助从Centrelink领取某些福利金或养老金的人降低医疗开支。



这些卡可提供以下帮助



处方药折扣（PBS）



维州境内的公交票价折扣



公用事业账单（电费、煤气费）折扣



某些救护车支持计划



公立牙科服务

更多信息



<https://www.servicesaustralia.gov.au/health-care-card>



<https://www.servicesaustralia.gov.au/pensioner-concession-card>



Centrelink多语种服务热线 131 202

专业口译员

如果您英语说得不好，请务必要求在就医时获得专业口译协助，以确保您的医疗照护质量。

最好不要依赖家人或朋友为您翻译，但您可以让他们作为支持人员到场。



TIS National – 笔译和口译服务 澳大利亚境内免费、保密的服务。



致电131 450并告知您的语种



7天24小时提供服务



如果您需要，全科医生、专科医生、药房和医院可以为您预约TIS口译员



可以安排电话或现场口译

免费翻译文件

初到澳大利亚2年内，您或许可以免费获得重要定居文件的翻译服务（适用于符合条件的永久居民和签证持有者）。



请致电TIS National 1300 847 387或
访问网站<https://www.tisnational.gov.au/>

如需巴拉瑞特当地的建议

请联系难民健康项目的团队成员。



巴拉瑞特社区健康中心
难民健康项目（可提供口译协助），(03) 5338 4500

生病时应该去哪里

急诊部

如果出现紧急医疗情况或威胁生命的疾病，您可以去附近公立医院的急诊部。



Medicare使用者可免费接受服务



急诊部7天24小时收治病人



那里始终有医生和护士值班



您可能要等候数小时，因为医生需要优先看病情最重的病人

紧急照护中心

如果您有急需处理的健康问题，但未达到急诊程度。
如果您等不及去看全科医生，您可以去附近的紧急照护中心。



这是一项免费服务



不需要Medicare卡

全科医生（GP）

在澳大利亚，家庭医生被称为全科医生（GP）。
在澳大利亚，大多数人在遇到健康问题去看全科医生。



看全科医生需要预约



看全科医生需要付费，这笔费用会由Medicare部分或全额承担

在澳大利亚，您购买药品或其它健康产品的地方称为药房。
您可以在药房就无需紧急处理的轻伤、小病或不适咨询免费建议。

非致命情况医疗建议求助热线

 值班护士 (Nurse-On-Call) (7天24小时提供医疗建议)，1300 60 60 24

 非工作时间值班医生 (After-Hours Doctor)，13 74 25

维州虚拟急诊部 (Victorian Virtual Emergency Department, 简称VVED)
是一个处理非致命紧急医疗情况的公共卫生服务机构。

如果您遇到威胁生命的情况，请拨打零零零 (000)

 维州任何地方都有这项免费公共卫生服务

 7天24小时

 您不需要有Medicare卡

 仅限视频问诊 (手机、台式电脑、手提电脑或平板)，摄像头必须打开，患者必须处于清醒状态，以便接受远程分诊

 维州虚拟急诊部 (VVED)，13 14 50
<https://www.vved.org.au/>

应急服务

维州救护车服务中心 (Ambulance Victoria)

澳大利亚的紧急电话号码是000。
使用这个电话号码联系救护车、
消防或警方。

如果您不会说英语，就说出您使用的语言 -
接线员会为您接通口译员。

**如遇紧急医疗情况，
请拨打000。**

 救护车医护人员能提供急救，
并送您去公立医院的急诊部

维州的救护车服务不是免费的。

 需要有维州救护车服务中心的会员身份，
否则费用昂贵

 某些优惠卡持有者可享受免费救护车保障

 有些私人医疗保险提供救护车保障

如果您遇到 紧急医疗情况

1. 拨打000

2. 当接线员问您需要消防、警方还是
救护车时，告诉他们“**Ambulance**
(救护车)”

3. 如果您会说英语

回答接线员的问题

- 您的姓名
- 您的电话号码
- 是什么紧急情况
- 发生紧急情况的地点
- 最近的路口或地标

如果您不会说英语

- 告诉接线员您说哪种语言。
- 等接线员为您接通口译员。

不要挂断电话

您知道应该去哪里吗？

情况是否威胁生命？您是否需要紧急护理？

是

拨打000

或前往
离您最近的
急诊部

巴拉瑞特地区医院急诊部

入口在Mair Street上
(近Drummond Street
Ballarat街角)

电话：5320 4000

您不一定需要有Medicare卡。

否

是否能等到预约
到全科医生后再处理？

是

预约您的
全科医生

找本地全科医生

访问网站[healthdirect.gov.au](https://www.healthdirect.gov.au)，输入您的邮政编码。
<https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services/guided-search/general-practice>

否

前往离您
最近的
Medicare紧急
照护诊所

**巴拉瑞特Medicare
紧急照护诊所**

Level 1, 1010 Sturt Street
Ballarat
电话：4320 0820
免费服务。
不需要Medicare卡。
工作时间：上午9点到
晚上11点。
无需预约。

澳大利亚的医院

您应该避免为非紧急问题去医院。急诊部是专门处理威胁生命的紧急情况或提供重症监护的。对于非紧急健康问题，您会面临极其漫长的等待时间。

医院根据病情紧急程度对患者进行治疗。病情最重的患者会优先就诊；对于非紧急健康问题、慢性病和常规体检，最好首先去看您本地的全科医生。

公立医院

澳大利亚的公立医院由政府拥有并管理。公立医院提供全面的医疗照护，包括急诊服务、住院照护和门诊服务，确保所有人都能获得必要的医疗保健服务。

 Medicare支付公立医院服务的全部费用

 公立医院的医疗保健服务向所有澳大利亚公民和永久居民免费提供

 没有Medicare的人，除非是寻求庇护者或有互惠医疗协议的保障，否则必须有足够的医疗保险或资金来支付全部治疗费用

 对于威胁生命的伤情或疾病，不会拒绝提供救治

私立医院

私立医院是私营部门拥有的医院，但仍由政府颁发执照。您可以选择在私立医院作为自费患者就诊，即使您没有私人医疗保险。

 您需要自费支付大部分费用，但Medicare会支付部分费用。

照顾自己的健康

全科医生（GP）

对于不危及生命的健康问题，您应该去看全科医生（GP）。定期体检有助于及早发现问题（心脏病、糖尿病、癌症）。

-  有些医疗中心采用“全额公费报销（Bulk Bill）”，即只收取Medicare报销的费用，患者无需付费
-  有些诊所的收费高于Medicare报销额，患者必须支付这笔额外金额，称为“差额”付款；您可以在没有Medicare的情况下看全科医生，但费用会更高
-  问问社区里的人，看他们是否认识说您的语言的全科医生，或在需要时请您的全科医生为您预约口译员（最好不要依赖朋友或家人为您翻译，但您可以让他们作为支持人员到场）
-  如果您不满意，可以换全科医生
-  预约全科医生，可以直接打电话给诊所或在线预约
-  在线寻找附近的全科医生，请访问healthdirect
<https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services/guided-search/general-practice>

专科医生

如果您有复杂或长期的健康问题，您的全科医生可能会将您转诊给擅长该领域的专科医生。

这些医生拥有特定医学领域的专业技能，例如心脏科医生和皮肤科医生。

-  在澳大利亚看专科医生需要由全科医生转诊
-  大多数专科医生不采用全额公费报销，但有些医生对保健卡持有者会采用这种做法
-  看私人专科医生可能费用昂贵，您可以请全科医生将您转诊给公立医院门诊的专科医生（预约就诊的等待时间可能较长，但通过Medicare就诊是免费的）

药物

如果医生建议您服药，他们可能会给您书面处方。

请带着处方去药房。药剂师会为您说明服药方法和时间。出示Medicare卡或优惠卡可享受折扣。



有些药物通过澳大利亚的药品福利计划（Pharmaceutical Benefits Scheme，简称PBS）价格较便宜



如果您在药物上花费较高，PBS安全网（PBS Safety Net）能帮助降低开支
<https://www.servicesaustralia.gov.au/medicare-safety-nets>

药房

药房是您可以购买药物的商店。



有些药物需要有医生处方才能购买，有些则不需要



药房也可以为一些简单的健康问题提供建议，比如头痛、胃部不适、昆虫叮咬和螫伤

护士

澳大利亚的护士是训练有素、技艺娴熟的医疗工作者。有些护士接受过特殊培训，从事特定领域的工作，比如：



妊娠与分娩（助产士）



婴幼儿（妇幼保健护士）



心理健康与情绪健康（心理健康护士）



帮助新移民和难民（难民保健护士）

执业护士

有些专科护士负责照顾自己的患者并运营诊所。

这些护士称为执业护士，他们可以：



安排医学检测



开处方药



将患者转诊去其它医疗服务机构

维州各地的一些社区健康中心有难民保健护士。他们通过以下方式协助难民和寻求庇护者：



提供免费健康评估和转介



提供维州的医疗保健信息



提供您所在地区的医生信息



帮助寻求庇护者或没有Medicare的人看医生



帮助申请Medicare或NDIS



提供免疫接种和健康教育



提供去相关社区团体和社区服务的转介



难民服务建议（维州地区），(03) 9448 5588



巴拉瑞特社区健康中心难民和移民保健护士（巴拉瑞特和格兰屏地区），
(03) 5338 4500

<https://bchc.org.au/service/refugee-immigrant-health/>



定期牙科检查很重要，即使您感觉良好且没有牙痛。

大多数牙科护理是在私人诊所进行的，不在Medicare的报销范围内。如果您有私人医疗保险，保险可能会支付部分常规和专科牙科费用。请在牙科检查前向保险公司核实，以了解哪些费用属于保障范围。

 每6到12个月进行一次牙科检查，有助于在牙科问题发展到疼痛、治疗昂贵或难以治疗之前加以预防

 您可能有资格获得公立牙科服务（Public Dental Services）

 寻找本地服务，请访问
<https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services/all-services>

眼科和视力服务

您是否担心自己的视力？您是否需要眼镜？

 Medicare卡持有者可以每两年（如有需要可以每年）接受一次由验光师进行的免费视力检查

 如果您需要戴眼镜或隐形眼镜，而且您有保健卡、养老金领取者优惠卡或退伍军人事务部金卡（DVA Gold Card），您或许有资格通过维州眼科保健服务（Victorian Eyecare Service，简称VES）得到费用较低的选择

 维州眼科保健服务，(03) 9349 7400
<https://www.ves.org.au/>

 寻找本地服务，请访问
<https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services/all-services>



听力服务

您或家人是否有听力问题？

儿童

如果您担心孩子的听力、言语或语言发展情况，请向全科医生要求听力测试的转介。儿童和年轻人（26岁以下）在社区健康中心或公立医院接受测试通常是免费的。

成年人

澳大利亚政府的听力服务项目（Hearing Services Program）为符合条件者（例如养老金领取者和退伍军人）免费或以折扣价格提供听力测试和助听器。



听力服务项目，1800 500 726

<https://www.health.gov.au/our-work/hearing-services-program?language=en>



寻找本地服务，请访问

<https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services/all-services>

社区健康服务

社区健康服务提供医疗和身心健康服务。

他们可以帮助安排全科医生和护士预约、心理辅导、理疗、职能治疗、酗酒和毒品问题支持、营养、慢性病项目、多元文化健康及口译支持。

巴拉瑞特社区健康中心在六个不同地点提供服务



Lucas 12 Lilburne Street

Sebastopol 260 Vickers Street

Wendouree 1042 Howitt Street

Bakery Hill 28 Victoria Street

Wendouree 10 Learmonth Road

Ballarat Central 1/20 Dawson Street (headspace)



巴拉瑞特社区健康中心，(03) 5338 4500

<https://bchc.org.au/>

国家残障保障计划（NDIS）

NDIS是澳大利亚政府提供的一项计划，为有永久或严重残疾的人提供资金支付所需服务的费用。

资格条件

1. 是澳大利亚公民/永久居民，或持有符合条件的签证，而且
2. 有影响日常生活的残疾

 支持可包括行动和个人照护、沟通辅助、就业和社区参与，以及社会心理支持

 NDIS 1800 800 110
<https://www.ndis.gov.au/>

我的老年照护（My Aged Care）

“我的老年照护”是澳大利亚政府提供的一项服务，帮助老年人及其家人和照顾者找到并使用老年照护支持。该服务提供关于可用服务及如何求助的简单信息。

My Aged Care可以帮助您与这些项目取得联系

 居家支持 – 帮助在家中安全、独立地生活

 院所养老 – 养老院里的支持和住宿

 社区照护项目 – 比如联邦居家支持计划
(Commonwealth Home Support Program) 等服务

 致电My Aged Care 1800 200 422

如果您没有可以信任的支持人员，或面临各种障碍，比如语言、理解信息、做决定，或因为缺乏支持而感到不安全，您可以联系照护寻找服务（Care Finder）。这是一项免费服务，帮助需要额外支持的老年人获得My Aged Care和其它本地服务。

 <https://www.myagedcare.gov.au/help-care-finder>

在巴拉瑞特地区，照护寻找服务由以下机构提供：

 维州天主教照护协会（CatholicCare Victoria），1800 123 228
Wintringham, (03) 9034 4824

癌症筛查项目（维州）

澳大利亚政府提供免费癌症筛查检测服务。

这些项目旨在尽早发现癌症或导致癌症的病症，以便及早治疗。这有助于改善健康结果。您可以向您的全科医生咨询详细建议。

乳腺癌筛查

乳腺癌筛查旨在在患者尚未察觉任何症状之前，检测出乳腺癌的征兆。这项检查采用一种名为“乳房X光检查”的特殊乳房检查方法。

 针对50到74岁的女性，可以直接预约（不需要Medicare卡）

 维州乳腺癌筛查协会（BreastScreen Victoria），13 20 50
<https://www.breastscreen.org.au/>

宫颈癌筛查

宫颈癌筛查检测是一项简单的检查，查看是否有人乳头瘤病毒（HPV）的迹象 – 人乳头瘤病毒是导致大多数宫颈癌的一种常见感染。

 针对25到74岁的女性，您可以要求全科医生安排宫颈癌筛查检测，或联系

 BCH性健康与生殖诊所，(03) 5338 4500
https://bchc.org.au/service/information_and_advice_on_sexual_health/

肠癌筛查

每隔两年，您会在家中收到一份肠癌筛查测试包。您需要采集两小份粪便样本，然后寄给测试机构。

 针对50到74岁的男性和女性，测试包会直接寄给您，您也可以联系以下机构索取：

 国家肠癌筛查协会（National Bowel Cancer Screening），1800 627 701
<https://www.health.gov.au/our-work/national-bowel-cancer-screening-program>

肺癌筛查

肺癌筛查是一项健康检查，使用特殊低辐射CT扫描在症状出现之前发现肺癌。

 针对有风险因素的50到74岁男性和女性（请咨询您的全科医生）

 国家肺癌筛查项目（National Lung Cancer Screening Program）
<https://www.health.gov.au/our-work/nlcsp>

女性、儿童和青少年健康服务

女性健康服务

维州的女性健康服务提供关于生殖和性健康、妊娠、母乳喂养、更年期、家庭暴力、健康筛查以及心理辅导等方面的建议和支持。

性健康和生殖健康

预约BCH性健康护士，获取妊娠问题、更年期、避孕、健康筛查和性传播感染等方面的建议和支持。



巴拉瑞特社区健康中心 (03) 5338 4500

<https://bchc.org.au/>



您可以要求安排女性口译员。

家庭暴力

家庭暴力是某人试图支配和控制他人的一种行为模式。家庭暴力并非都表现为肢体形式，也可能是控制他人的行为、外貌、财务和社会交往等。

在澳大利亚，家庭暴力是一种严重侵犯人权的行为，有各种支持服务能帮助有需要的人。如需紧急援助，请联系警方（应急热线）。

紧急情况下，拨打000



橙色之门（Orange Door），1800 219 819

<https://www.orangedoor.vic.gov.au/>



如需24小时随时获得建议，您可以联系

1800 Respect。致电1800 737 732，

发短信至0458737732，在线聊天或

视频通话：<https://1800respect.org.au/>

儿童和家庭健康服务

如果您有0到5岁的幼儿，可以获得免费健康支持服务，包括婴儿体检、发育状况评估、母乳喂养支持、免疫接种信息以及亲子小组等。



巴拉瑞特市妇幼保健服务 (City of Ballarat Maternal & Child Health Service) , (03) 5320 5720



巴拉瑞特市家庭和儿童服务 (City of Ballarat Family & Children's Services)

<https://www.ballarat.vic.gov.au/community/family-and-childrens-services>

健康母婴

巴拉瑞特社区健康中心开展“健康母婴” (HMHB) 项目，为面临可能影响本人或胎儿身心健康和社会福祉的挑战的孕妇提供支持。



巴拉瑞特社区健康中心 (HMHB项目) , (03) 5338 4580

<https://bchc.org.au/service/healthy-mothers-healthy-babies/>



妇幼健康热线 (Maternal and Child Healthline)

免费24小时电话支持, 13 22 29



如果您有十多岁的孩子，您可以获得关于心理健康、家庭关系、酗酒和毒品问题以及身心健康方面的免费保密咨询服务。

思维空间 (headspace) 为12到25岁的青少年提供心理健康、身体健康、毒品和酗酒问题、教育以及职业发展等方面的支持。所有headspace Ballarat的服务都是免费的。



headspace Ballarat (03) 5304 4777

Level 1/20 Dawson Street North Ballarat Central

<https://headspace.org.au/headspace-centres/ballarat/>

巴拉瑞特社区健康中心青少年支持服务为面临与警方或青少年司法系统打交道或无家可归风险的10到17岁青少年提供支持。



BCH青少年支持项目, (03) 5338 4500

<https://bchc.org.au/service/youth-support-services/>



还有谁能提供帮助？

辅助医疗人员

辅助医疗人员是训练有素的医疗工作者，是其各自医疗保健领域的专家。他们经过多年学习，而且必须注册后才能在澳大利亚开展相关工作。

他们帮助所有年龄的人应对身体、心理和情绪健康问题。他们采用经证明有效且安全的治疗方法。辅助医疗人员与医生、护士和牙医开展合作，为您提供最好的照护。

他们能发现并治疗健康问题，帮助您在生病或受伤后康复，并帮助您保持健康。辅助医疗人员的例子包括：足科医生、理疗师和营养师。

哪里可以找到他们？



社区健康中心、医院和私人诊所



Allied Health Direct

<https://www.healthdirect.gov.au/allied-health>

您可以



直接联系他们



请您的医生为您转介



向朋友或家人寻求推荐

费用



Medicare可能会帮助支付一些服务的费用



您可能需要自己支付一些费用



私人医疗保险也可能会帮助支付一些开支

照顾自己的情绪和心理健康

心理健康服务

如果您有社交或情绪问题，您可以获得帮助。

如果您感到焦虑或抑郁，可以向您的全科医生咨询。他们能帮助您找到最合适的支持服务，比如心理医生、心理辅导师、社工或精神科医生。

较严重的心理健康问题可以找心理健康服务。这些服务能帮助人们康复并改善生活。公立心理健康服务是免费且保密的。

如果您立即需要帮助，您可以拨打以下电话。

紧急情况下，拨打000



生命线（Lifeline），7天24小时危机援助热线13 11 14

摆脱忧郁（Beyond Blue），1300 224 636

自杀预防回电服务（Suicide Call Back Service），1300 659 467

澳大利亚男性求助热线（MensLine Australia），1300 78 99 78

儿童求助热线（Kids Helpline）（5-25岁人群），1800 55 1800

值班护士（Nurse on Call）（7天24小时提供医疗建议），1300 60 60 24



巴拉瑞特的服务



心理辅导和心理健康支持

巴拉瑞特社区健康中心, (03) 5338 4500

<https://bchc.org.au/service/mental-health-services/>

headspace Ballarat (12–25岁人群), (03) 5304 4777

Level 1/20 Dawson Street North, Ballarat Central

<https://headspace.org.au/headspace-centres/ballarat/>

格兰屏心理健康服务 (7天24小时), 1300 659 467

有多个服务机构提供心理辅导服务，帮助来澳之前有过创伤经历的难民和类似难民背景的人。



维州折磨经历幸存者基金会 (Victorian Foundation for Survivors of Torture)

Foundation House, (03) 9389 8900

<https://foundationhouse.org.au/>

难民保健护士

巴拉瑞特社区健康中心, (03) 5338 4500

<https://bchc.org.au/service/refugee-immigrant-health/>

这些心理辅导师是训练有素的专业医疗人员，能帮助您克服生活中的困难并实现您希望的生活改变。较严重的心理健康问题可以找心理健康服务。这些服务能帮助人们康复并改善生活。

您是否需要更多支持？

巴拉瑞特地区多元文化理事会（BRMC）欢迎您。BRMC为移民、难民、寻求庇护者和多元文化社区提供支持。提供符合文化的服务，促进健康、福祉、社会联系和社区支持的可及性。

 巴拉瑞特欢迎中心（Ballarat Welcome Centre）
25-39 Barkly Street, Ballarat VIC 3350

 电话：(03) 5383 0613
<https://www.brmc.org.au/>

BRMC提供的服务

-  社会联系和社区参与项目
-  女性身心健康项目
-  老年人身心健康和社会支持活动
-  健康信息
-  家庭暴力服务咨询和转介
-  心理健康和福祉支持
-  英语语言和对话支持
-  应急食品救济和支持
-  倡权并协助获取健康和社区服务



健康权利和责任

作为患者或客户，我们都有自己的权利和责任。无论您是看医生、护士、心理医生还是心理辅导员，接触任何医疗工作者时，这些权利和责任都适用。

您的权利

 受到尊重、有尊严和保护隐私的对待

 您的文化、信仰和宗教受到尊重

 清楚了解您的病情和治疗情况

 要求安排专业口译员：TIS 131 450

 不断提问，直到您完全明白

 同意或拒绝治疗；获得第二医疗意见

 确保您的个人健康信息得到保密

 查阅您的医疗记录

对治疗的同意

 开始治疗前，医疗工作者应说明治疗方法、风险/副作用以及其它选择

 大多数同意采用口头形式，但有些程序需要书面同意（例如手术）

 14岁以下患者需要父母/监护人同意

14-16岁患者如能证明其理解相关信息，则可以给予同意
(鼓励患者与父母/监护人共同给予同意)。

您的责任

-  向医疗工作者告知您的病史、症状和使用的药物
-  如果您喝酒、吸烟或使用毒品，应告诉他们
-  按时就诊，否则应取消预约
-  作医疗决定时，应采用口译员而非家人告知的信息
-  尊重地对待工作人员和其他患者

如何提出投诉

-  设法先与工作人员或诊所/医院管理人员交流。
如果无法解决问题，可联系
-  健康投诉专员（维州）【Health Complaints Commissioner (Victoria)】，
1300 582 113
可提供免费、保密的口译协助
<https://www.hcc.vic.gov.au/>

 紧急情况下，拨打000



重要信息

本指南作为一份通用资料编制而成，旨在帮助移民获取澳大利亚维多利亚州巴拉瑞特市提供的健康和支持服务，其中所载信息反映了2026年印刷时的最新情况。

尽管我们已尽一切努力确保发布时内容的准确性，但服务内容、资格标准、联系方式及相关政策均可能发生变更。出版方和提供资料者对因使用可能已被取代的信息而导致的任何损失或不便概不负责。

本指南所含信息仅供一般参考，并不构成法律、医疗、财务或专业建议。您不应依赖该指南替代针对您的个人情况制定的独立专业建议。

我们强烈建议读者就其具体的健康、法律和定居需求向具备资质的专业人员咨询建议。本指南中的信息若与当前官方信息来源有冲突，应以官方信息来源为准。

如需最新服务信息，请直接联系相关服务机构或访问网站<https://www.vic.gov.au/>或<https://www.health.gov.au/>

如需口译协助，请联系笔译和口译服务（TIS National），电话：131 450。